

*Bonnes fêtes
et meilleurs Vœux
à tous!*

Orsières info



4^e trimestre 2018





Nos vœux vous accompagnent



🌲 Deux ans se sont déjà écoulés depuis notre prise de fonction. Le Conseil atteint son rythme de croisière, sans sombrer dans la routine car 2019 s'annonce palpitante, tant la vie de notre Commune est foisonnante de manifestations et de projets.

2018 restera sans doute comme l'année durant laquelle nous aurons posé les bases de plusieurs réalisations majeures. Tout d'abord en définissant ensemble comment faire battre plus fort le cœur d'Orsières, notre emblématique Vieux-Bourg. Mais encore en repensant la mobilité sous toutes ses formes dans nos stations de Champex-Lac et de La Fouly. Et enfin grâce à l'aménagement du secteur de Sous-le-Bay, future porte d'entrée de la Commune et du Pays du St-Bernard où se construira la nouvelle laiterie d'Orsières.

Au-delà des projets et des idées pour faire avancer notre Commune, je veux profiter de ces quelques lignes pour vous remercier de la qualité des échanges et des rencontres qui émaillent mon quotidien de Président. C'est un plaisir de vous servir.

A vous toutes et tous qui lisez l'Orsières Info ainsi qu'à vos proches, je vous souhaite de passer de magnifiques fêtes de fin d'année et d'entamer l'an nouveau sous les meilleurs auspices.

Profitez de ce temps de ressourcement pour recharger vos batteries et préparez-vous à voir bouger Orsières en 2019!

*|| Joachim Ravsis
Président de la Commune*

🌲 Après avoir pris le temps d'apprécier ce que cette année nous a offert, je vous souhaite d'accueillir avec bonheur ce que la nouvelle année est sur le point de vous apporter.

J'espère de cette aube nouvelle...
qu'elle vous apporte la santé,
la paix et l'espoir,
qu'elle remplisse votre maison
de joie et d'esprit,
qu'elle donne encore plus d'amour,
d'amitié et d'harmonie dans vos cœurs.

Faisons face à nos défis avec force
et courage,
donnons de l'amour et de l'amitié
à tous ceux que nous chérissons,
réalisons nos rêves et menons une vie
pleine de succès,
sourions à la vie et savourons les petits
bonheurs du quotidien.

Bonne année 2019 à vous et vos familles!

|| Carole Bobillier

🌲 Je vous souhaite des surprises en quantité, des plaisirs de qualité et pour couronner le tout, rien que du bon temps.

Pour ce faire...
que la Joie illumine vos visages,
que le Bonheur envahisse vos foyers
et que l'Amour se diffuse généreusement
autour de vous.

Pour que 2019 ait une saveur inoubliable,
ajoutez à cela...
un zeste de réussite,
un soupçon d'imprévu,
une pointe d'humour.

**Meilleurs vœux!
Très belles fêtes de fin d'année à tous
et toutes ainsi qu'à vos familles.**

|| Sylvie Ravsis

Couverture:

La lune rien que pour nous.
Photo de Gérard Moulin, juin 2017
« Bonjour Saint Nicolas! »
6 décembre 2016





Nos vœux vous accompagnent



Je souhaite que l'année 2019 soit pour vous douze mois de bonheur...
Famille, santé, fêtes, voyages, bons repas et découvertes...
Que tout cela soit réuni pour vous apporter joie et réussite.

Joyeux Noël et meilleurs vœux !

|| Jean-Claude Duay



Je souhaite que votre Noël soit illuminé par les sourires de ceux que vous aimez et que leurs rires résonnent avec gaieté au cœur des festivités.

Joyeuses fêtes de fin d'année !

|| Paty Gabiou



A vous, chères lectrices et chers lecteurs de l'Orsières-Info, je souhaite un joyeux Noël et de belles fêtes de fin d'année.

J'émetts un vœu pour l'an à venir, celui de voir se développer la solidarité au lieu de l'égoïsme et du repli sur soi. Tout comme j'émetts le vœu de voir émerger une conscience collective de l'urgence à respecter la terre qui nous accueille et qui nous nourrit.

Que Joie, Santé et Bonheur vous accompagnent, vous, vos proches et vos amis !

|| Urbain Gaillard



Je vous souhaite la joie d'un Noël en famille, le bonheur de fêtes entre amis et la santé pour vivre 2019 !

|| Didier Jacquemettaz



Chers habitants, Après un bel hiver enneigé et un début de printemps plutôt arrosé, la fonte des neiges nous a fait découvrir un territoire communal bien endommagé. Puis les orages de l'été n'ont fait qu'aggraver ce constat avec des sentiers pédestres détériorés ou carrément démolis, des torrents en furie dans le Val Ferret, la digue du Churrez embouée, les déversements du torrent des Foillets, celui des Fornys et j'en passe... Je tiens à remercier toute l'équipe des travaux publics pour le travail accompli. La tâche fut rude pour panser toutes les plaies du territoire et dans un même temps essayer de répondre favorablement à vos différentes sollicitations. Tout ceci ne nous a malheureusement pas permis d'exécuter certains travaux projetés.

Que 2019 nous apporte la sérénité, la santé, le bonheur, la joie, et que vous, habitants de notre commune, continuiez à apprécier la vie dans notre magnifique coin de terre.
Tels sont mes vœux pour la nouvelle année !

|| Laurent Ravais



Les semences d'aujourd'hui sont des plus importantes car les fleurs de l'avenir en dépendent. Ensemble continuons de faire naître des idées pour avancer, pour innover, des idées constructives que notre jeunesse pourra utiliser dans le futur.

N'oublions pas que chaque lever de soleil sera important dans les 365 jours de 2019. Je vous les souhaite tous bien différents, remplis de surprises, de rêves, de découvertes et de bonheur !

Bonnes fêtes de fin d'année à tous. Que la joie guide nos actions !

|| Dominique Coppey Cretton



Meilleurs vœux à l'occasion du temps des fêtes. Rien n'est plus agréable que de partager avec ceux et celles que l'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la nouvelle année. Qu'elle soit celle de vous retrouver, de partager des moments privilégiés, d'échanger et de réaliser vos projets les plus chers.

Lumineuses et chaleureuses fêtes à toutes et à tous !

*|| Pascal Torray
Vice-président de la Commune*



Un sommet, un arbre, une rivière, un coin de terre...
Que chacun de nous puisse trouver ou retrouver dans ces cadeaux du ciel Sérénité, Joie, Bonheur et Santé.

Bonne année 2019 !

|| Jean-Marc Copt



Voilà plus de 30 ans qu'ils entretiennent
les rues des villages de La Douay et du Biolley,
voilà des années qu'ils veillent à la propreté des stations
de La Fouly et de Champex-Lac...



André Copt



Jean-Louis Pellouchoud



Charly Joris



Alain Pellouchoud

Saison après saison vous avez balayé, désherbé, arrosé, déneigé, sans relâche et toujours avec la même motivation. Aujourd'hui, l'administration communale vous adresse ses sincères remerciements pour avoir mis vos compétences au service de la collectivité.

Une réorganisation des services techniques consécutive à l'engagement de deux nouveaux employés communaux vous libérera prochainement de votre tâche de directeur des corvées. Cependant, nul doute qu'ils seront heureux de pouvoir compter sur vos expériences passées pour les accompagner dans leur nouvel emploi !

II L'ADMINISTRATION COMMUNALE

Les personnes qui ont atteint l'âge de la retraite ont droit à une rente de vieillesse.

Age de la retraite

› Femmes : 64 ans › Hommes : 65 ans

Nouveaux bénéficiaires de la rente de vieillesse pour l'année 2019:

› Les femmes nées en 1955
› Les hommes nés en 1954

Naissance de la rente

Le droit à une rente de vieillesse prend naissance le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la personne assurée a atteint l'âge de la retraite.

Demande de rente

Les formulaires de demande de rente doivent être retirés auprès des caisses de compensation AVS et leurs agences (Secrétariat communal) ou sur internet à l'adresse www.avv.vv.ch.

Il est conseillé de déposer la demande **trois mois avant d'atteindre l'âge de la retraite.**

Documents à présenter lors de la demande

› livret de famille
› une pièce d'identité

Pour les bénéficiaires de rentes de survivants (veuf-veuve) ou d'AI, cette démarche ne doit pas être effectuée. En effet, une correspondance expliquant la procédure à suivre leur sera adressée par la caisse concernée en temps opportun (env. 1 mois à l'avance).

L'agent AVS se tient à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.

Merci de prendre rendez-vous par téléphone au ☎ 027 782 62 63.

II L'AGENT AVS LOCAL :
CHRISTELLE DARBELLAY TORNEY

BILLET DE TRAIN



Nouveauté dans l'offre communale

valable du 1^{er} janvier au 30 décembre 2019

La Commune d'Orsières met en vente **DEUX BILLETS CFF** par jour avec lequel vous pouvez voyager dans toute la Suisse en deuxième classe, en empruntant les trains CFF, les cars postaux et certaines lignes de navigation.

Le prix est de Fr. 38.- par billet valable un jour.

Pour obtenir ces cartes, vous devez vous rendre au guichet du secrétariat communal; aucune réservation n'est possible.

Les billets sont payables de suite et ne peuvent être ni remboursés, ni échangés.

Pour tous renseignements, nous restons à votre disposition durant les heures d'ouverture du guichet (du lundi au vendredi de 8h à 12h) ou par téléphone au ☎ 027 782 62 62. Vous pouvez consulter la disponibilité du billet de train sur le site internet www.orsieres.ch / Billet CFF.

II L'ADMINISTRATION COMMUNALE



1 Vous recevez le matériel de vote directement à votre domicile, au plus tard 3 semaines avant le scrutin.

- › ouvrez l'enveloppe sans la déchirer : elle sert à renvoyer votre bulletin ou à le déposer dans l'urne à la maison de commune
- › si vous n'avez pas reçu votre matériel de vote ou si celui-ci n'est pas complet veuillez contacter votre commune de domicile.

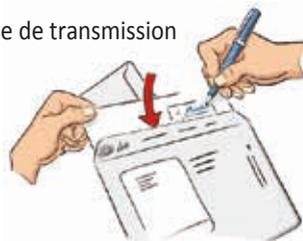


2 Complétez le bulletin

- › n'utilisez que le matériel de vote officiel envoyé par votre commune
- › n'ajoutez pas de commentaire, de dessin ou de signe à votre réponse ; ne corrigez pas le bulletin au moyen de Tipp-Ex, etc.

3 Votez

- › signez la feuille de réexpédition
- › glissez le matériel de vote dans l'enveloppe de transmission
- › l'enveloppe de vote est personnelle : n'y glissez que votre bulletin.



Les erreurs fréquemment commises...

- › le vote est nul s'il n'est pas inséré dans l'enveloppe officielle de transmission
- › le vote est nul si la feuille de réexpédition n'est pas signée
- › le vote est nul si, en cas de vote par correspondance, l'enveloppe de transmission n'est pas correctement affranchie (ne glissez pas plusieurs enveloppes de transmission dans une grande enveloppe)
- › le vote par correspondance est clos le vendredi soir, à 17h00 ; à partir de ce moment, vous ne pouvez plus déposer l'enveloppe d'une autre personne ; chacun doit se rendre personnellement au bureau de vote pour accomplir son devoir civique.

L'administration communale se tient volontiers à votre disposition pour toute question complémentaire !

OUVERTURE DES BUREAUX DE VOTE

Sur votre feuille de réexpédition figurent, pour chaque votation, les horaires d'ouverture des bureaux de vote. Merci cependant de prendre note que, dès 2019, les bureaux ne seront plus ouverts le samedi soir.

II L'ADMINISTRATION COMMUNALE

Le service électrique de la Commune d'Orsières a récemment annoncé à la commission fédérale de l'électricité les tarifs qui seront en vigueur dans son réseau de distribution en 2019.

Afin de vous aider à mieux comprendre votre facture d'électricité, nous avons le plaisir de vous faire part de ces quelques informations ainsi que de l'évolution du tarif de l'électricité.

Explications sur les différents éléments de la facture:

1. Acheminement

représente le coût d'utilisation du réseau de distribution qui sert à couvrir les frais de maintenance, d'entretien, d'exploitation, etc. du réseau.

2. Energie

représente le coût d'achat de électricité.

L'énergie distribuée par le Service électrique d'Orsières est **100% d'origine renouvelable**.

3. Taxes

a. Services systèmes (maintien de la stabilité du réseau Suisse, puissance de réserve, etc.)

› Pour 2019: 0.24 ct/kWh.

b. Taxes RPC: Contribution d'encouragement à la Production d'énergie Renouvelable.

› Pour 2019: 2.30 cts/kWh.

Ces taxes sont fixées par la Confédération.

	RUBRIQUE	NBRE MOIS	INDEX		CONSOMMATION / KWH	TARIF CTS	MONTANT FR
			ANCIEN	NOUVEAU			
1	Acheminement						
	Heures pleines		73864	76198	2334	6.96	162.45
	Abonnement	12					72.00
2	Energie						
	Heures pleines				2334	8.10	189.05
	Abonnement	12					24.00
3	Taxes						
	a. Service système				2334	0.24	5.60
	b. Redevances fédérales pour la promotion des énergies renouvelables (RPC) et la protection des eaux et des poissons				2334	2.30	53.70
	Sous-total						506.80
	TVA 7.7 %		506.80				39.00
	Montant total dû						545.80



Explications sur les différents groupes tarifaires :

A. Ménages

On distingue deux sous-groupes dans les ménages :

Tarif simple

L'énergie et l'acheminement sont facturés sur la base d'un tarif unique.

100 1^{er} abonnement – personne domiciliée.

200 2^e abonnement et suivants – personne domiciliée et en résidence secondaire.

Tarif double

L'énergie et l'acheminement sont facturés sur la base d'un double tarif.

300 1^{er} abonnement – personne domiciliée.

400 2^e abonnement et suivants – personne domiciliée et en résidence secondaire.

Heures pleines (HP) de 06h00 à 22h00

Heures creuses (HC) de 22h00 à 06h00

B. Industries

Pour les tarifs des industries, il faut tenir compte de la DUP (Durée d'Utilisation de la Puissance); c'est-à-dire que les conditions tarifaires sont plus favorables pour les installations dont la consommation est plus régulière. La DUP est obtenue en divisant la consommation annuelle par la puissance maximale atteinte; ce rapport est ramené à la période de facturation.

Tous les tarifs industriels sont à double tarifs plus puissance.

500 La DUP est inférieure à 2.500 heures

600 la DUP est supérieure à 2.500 heures

C. Installations provisoires

Ce groupe tarifaire concerne les chantiers, les installations foraines, etc.

Tarif CH

Nous restons à votre entière disposition pour de plus amples informations.

LE SERVICE ÉLECTRIQUE D'ORSIÈRES
PASCAL TORNAVY



Evolution des tarifs 2018 - 2019 (En 2019, le tarif global diminue en comparaison de 2018)

TARIF SERVICE ÉLECTRIQUE 2019

	ACHEMINEMENT				ÉNERGIE				TAXES	
	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE	SERVICE SYSTÈME	RPC POISSONS
100	6.96				8.10				0.24	2.30
200	6.96				8.10				0.24	2.30
300		7.64	5.53			8.30	6.30		0.24	2.30
400		7.64	5.53			8.30	6.30		0.24	2.30
500		6.45	4.63	3.13		7.80	6.60	1.00	0.24	2.30
600		4.74	3.34	6.75		7.30	6.10	2.50	0.24	2.30
CH	11.60				16.10				0.24	2.30

TARIF SERVICE ÉLECTRIQUE 2018

	ACHEMINEMENT				ÉNERGIE				TAXES	
	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE	SERVICE SYSTÈME	RPC POISSONS
100	6.96				11.50				0.32	2.30
200	6.96				11.50				0.32	2.30
300		7.64	5.53			11.90	9.00		0.32	2.30
400		7.64	5.53			11.90	9.00		0.32	2.30
500		6.45	4.63	3.13		11.10	9.40	1.00	0.32	2.30
600		4.74	3.34	6.75		10.40	8.70	2.50	0.32	2.30
CH	11.60				16.10				0.32	2.30

DIFFÉRENCE

	ACHEMINEMENT				ÉNERGIE			
	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE	H.PLEINES	H.PLEINES	H.CREUSES	PUISSANCE
100					-3.40			
200					-3.40			
300						-3.60	-2.70	
400						-3.60	-2.70	
500						-3.30	-2.80	
600						-2.60	-2.60	
CH					16.10			



FORMATIONS TERMINÉES



L'Administration communale félicite toutes les personnes ayant terminé leur formation durant l'année 2018 et leur souhaite plein succès pour la suite de leurs activités.

Apprentissages

Assistant en maintenance d'automobiles :

Yanick Bérard
Dylan Salvador

Automaticien(ne) : Gaëlle Gabioud

Johnny Lovey

Boucher-charcutier : Maxime Bruchez

Evan Giroud

Carrossier-tôlier : Corantin Bressoud

Conducteur de véhicules lourds :

Grégory Dumoulin

Fabrice Maret

Créatrice de vêtements : Ophélie Comina

Dessinatrice : Erika Métroz

Employée de commerce, formation élargie :

Abigaëlle Métroz

Ferblantier : Antoine Sarrasin

Récompensé par le prix Apprentissage

Pestalozzi Suisse Romande

Gestionnaire du commerce de détail :

Elodie Cotture

Romane Tissières

Informaticien : Bastien Potet

Logisticienne : Déborah Droz

Mécanicien en machines agricoles :

Candide Maye

Mécanicien en maintenance d'automobiles :

Pierre Lovey

Romain Tornay

Monteur-automaticien : Yannick Duay

Polymécanicien : Damien Gabioud

Récompensé par le prix Apprentissage

Pestalozzi Suisse Romande

Spécialiste en restauration : Mathias Perroud

Ecole de Commerce et de Culture Générale

Santé-pédagogie : Audrey Lattion,

Cindy Roccaro

Travail social-pédagogie : Marianne Lovey

Maturités gymnasiales - Collège

Anglais-italien : Romane Maillard

Biologie/chimie : Camille Abbet

Candice Lovey

Latin/grec : Marine Fiora

Musique : Coralie Duay

Maturités professionnelles

Commerciale : Abigaëlle Métroz

Social : Gaëlle Remondeulaz

Technique intégrée : Erika Métroz

Bastien Potet

HEPVS Haute Ecole Pédagogique du Valais

Diplôme d'enseignement aux degrés

préscolaire et primaire : Virginie Cretton

Diplôme d'enseignement pour le degré

secondaire I et les écoles de maturité,

en anglais : Amandine Gay



Diplôme fédéral d'installateur électricien (Maîtrise fédérale)

Samuel Maillard

Camille Terrettaz

Diplôme fédéral d'ICT-Manager (Cadre supérieur en informatique)

Frédéric Terrettaz

Classé premier de sa promotion parmi les nouveaux titulaires d'un diplôme fédéral d'ICT-Manager.

Cette liste n'est pas exhaustive. Merci de nous signaler d'éventuelles autres réussites afin que nous puissions les publier dans le prochain numéro.

De plus, certains établissements ne sont pas en mesure de nous transmettre la liste de leurs diplômés avant la fin de l'année civile. Ces derniers seront également félicités dans la prochaine édition de notre journal.

DÉBLAIEMENT DES NEIGES - REMISE EN ÉTAT DES VOIES PUBLIQUES



Il est rappelé aux propriétaires que la chaussée et ses abords doivent être libres de toutes machines, engins, matériaux, déblais et autres. Le cas échéant, ils doivent être enlevés avant l'hiver.

D'autre part, il est strictement interdit de pousser ou d'entreposer la neige et la glace provenant des places privées ou autres terrasses sur les chaussées, trottoirs compris. Selon l'article 196, alinéa 3, de la loi cantonale sur les routes de 1965, lors du déblaiement des routes, l'Administration communale n'est pas tenue d'enlever les amas de neige

accumulés devant les entrées, les places de parc et autres aménagements de propriétés privées. Les riverains ne sont pas autorisés à repousser la neige sur la route après le passage des engins.

L'administration communale informe la population qu'elle se décharge de toute responsabilité en cas d'accident sur les voies publiques non comprises au plan officiel de déneigement, consultables au Service des routes et cours d'eau, et qui sont ouvertes avec ou sans autorisation par des personnes privées.

II LAURENT RAUSIS



Un tube pour votre sécurité et éviter des dégâts



Tube de sécurité...

Les biens immobiliers (immeubles à plusieurs familles, entreprises, hôtels), sont de plus en plus équipés avec un système de verrouillage automatique des accès. Si cela est un vrai avantage pour se prémunir contre les effractions, c'est un réel problème pour les interventions des sapeurs-pompiers. La rapidité d'intervention des forces d'urgence (pompiers ou police) devient compliquée. Il peut en résulter des dégâts sur les fenêtres et portes des bâtiments pour permettre l'accès aux intervenants.

Afin de pallier à cette problématique, nous vous proposons d'installer un **tube à clé de sécurité**. Dans l'hypothèse d'un intérêt de votre part, le service sécurité se tient volontiers à votre disposition pour tous renseignements complémentaires. Nous vous rendons attentifs que la combinaison du tube est sécurisée et que seul le fournisseur officiel du CSI Haut Entremont peut fournir la fermeture. A noter que cette solution est exigée sur la Commune d'Orsières à toutes les nouvelles

constructions, dès quatre logements, avec accès commun et/ou partie commune, avec porte d'entrée verrouillée. Elle est également obligatoire pour les hôtels.

Les avantages de la pose d'un tube de sécurité sont les suivants:

1. rapidité d'intervention pour les intervenants;
2. garantie d'accès sans dégât dans les parties communes;
3. aucun dégât pour intervenir sur l'accès principal.

Et ce pour les situations suivantes:

- › sauvetage de personnes bloquées dans un ascenseur
- › détection automatique
- › aide au 144



- › dégagement de fumée
- › incendie
- › inondation
- › feu de cheminée...

Si ces quelques lignes ont retenu votre attention, le service sécurité peut vous renseigner sur ce système.

✉ service.securite@orsieres.ch

☎ 027 782 62 58

|| CONRAD DAVOLI



VENTE ÉCHANGE c'est reparti !



Après la belle fréquentation constatée lors de la première journée de cet automne, c'est avec plaisir que nous organisons la Vente Echange Printemps-Eté 2019.

Elle aura lieu le **dimanche 31 mars** à la salle de Praz-de-Fort de 9h00 à 13h00.

Il vous sera présenté des vêtements et des chaussures automne-hiver de 0 à 16 ans, du matériel de puériculture, des équipements de sports et d'activité d'été pour bébés et enfants, des jeux, des jouets, des livres ainsi que des vêtements de grossesse, allaitement et portage.

Les vendeurs sont priés de s'inscrire avant le 20 mars 2019 sur le site
 🌐 www.vente-echange-orsieres.ch

Grand merci à tous pour votre participation. A bientôt.

|| TOUTE L'ÉQUIPE DE L'ORGANISATION



VENEZ VIVRE LES 10 ANS D'ORSIÈRES BOUGE!

Une pluie d'animations originales
fera se remuer notre commune
du 13 au 17 mai 2019.

Le point le plus délirant de la fête sera la course des écoles
du vendredi avec, en primeur, une poursuite endiablée
de caisses à savon.

Nous comptons sur vous,
alors,
à vos outils pour la plus belle caisse à savon !

|| Paty Gabiou



Jean-Louis Droz COUCOU ORSIÈRES !

...



Pour fêter mes dix ans de scène, j'ai
décidé de présenter un nouveau spectacle:

Les Toiles Valaisannes

C'est un seul en scène qui va mêler la vidéo
au sketch, et qui comme à chaque fois, se
veut humoristique.

J'avais envie de marquer le coup ! Et aussi de
me faire quelques petits sous sous au pas-
sage.

Mais j'avais aussi et surtout envie de vous
dire merci, à vous, les gens du coin, les co-
pains, les amis, la famille... Merci d'être ve-
nus me soutenir ou me découvrir il y a dix
ans, et de m'avoir suivi.

Cela me tenait donc à cœur de fêter mon
jubilé, là où tout a commencé, chez moi,
dans la vallée.

Les dates:

20, 21, 22, 23 – 27, 28, 29, 30 décembre

Le lieu:

à l'ancienne école de Praz-de-Fort

Les horaires:

- › Ouverture des portes à 20h,
dimanche à 17h
- › Début du spectacle 20h30

Et en partenariat avec la fromathèque, la ra-
clette sera offerte à l'issue du spectacle.

Billetterie en ligne sur mon site

🌐 www.jeanlouisdroz.ch

ou billets en vente

à l'Office du Tourisme d'Orsières.

*Ce spectacle ne sera joué nulle part ailleurs
dans le monde.*

Bonnes fêtes!

|| JEAN-LOUIS DROZ

Les poupées WAL-RO en matériaux naturels vendues en faveur des orphelins de l'Himalaya

•••



Rencontre avec MARLIS LUESCHER et sa belle équipe de bénévoles

Quand cette aventure de créer des poupées dans notre commune a-t-elle débuté et pourquoi?

Je suis bénévole depuis 35 ans chez ROKPA, une association qui aide différents projets dans l'Himalaya. En avril 2010, notre internat abritant 250 orphelins tibétains a été détruit par le tremblement de terre qui a ravagé toute la ville de Yushu. Ce triste événement a déclenché mon désir d'apporter encore plus de soutien à ces enfants qui n'avaient plus rien. Même si je savais que les dames de la vallée étaient déjà actives comme bénévoles à différents endroits, j'ai commencé à chercher de l'aide pour faire des poupées Waldorf, que nous avons baptisées *Poupées Wal-RO*. Après cinq ans de travail, avec la vente de nos poupées, nous avons pu donner 50'000.-

francs à l'association ROKPA. Cet argent a servi à couvrir les frais d'écolage et d'internat pour les enfants orphelins. En 2015, nous avons été très heureuses d'apprendre que le gouvernement avait reconstruit une école/orphelinat. De notre côté, nous avons poursuivi notre engagement, afin que d'autres orphelins tibétains ou pauvres enfants nomades puissent aller à l'école et vivre à l'internat de Panze Ragpa.



Combien d'argent avez-vous récolté jusqu'à aujourd'hui?

Nous ne déduisons que le coût du matériel. L'entier du bénéfice est pour les enfants. Et l'année 2018 est marquante car, grâce à la vente des poupées, le total de nos dons a passé la barre des 100'000 francs !



De g. à d. - Gisèle Formaz, Alette Repond, Annelise D'Andres, Elisabeth Lefeez, Ariane Rossat, Marie-Thérèse Vernay, Françoise Marclay, Irène Duay, Marlis Lüscher, Anne-Lyse Bérard, Rachel Rey, Monique Stermnik

Combien êtes-vous à donner de votre temps?

Depuis le début, nous sommes toujours près de quinze dames, dont dix de la commune et cinq de l'extérieur. On a aussi besoin occasionnellement de l'aide de quelques hommes pour les transports en cas de marché artisanal ou pour le déplacement du matériel de couture.

Y a-t-il un lieu de travail où vous vous retrouvez? En dehors de ce lieu, travaillez-vous aussi chez vous à la maison?

Dix mois par année, tous les jeudis après-midi, dix femmes travaillent ici dans ma maison à Praz-de-Fort. Puis, après le



thé, celles qui le veulent, emportent du matériel pour avancer un peu durant la semaine.

Combien de temps pour fabriquer une poupée?

Il y a plusieurs sortes de poupées. Pour celles qui sont entièrement tricotées, corps et habits, comme les *Pitchounes* 28-38 cm, on peut compter environ 20 à 25 heures. Pour une grande poupée de 38 à 42 cm avec corps et habits en tricot et tissus, il faut en moyenne 20 heures.

Est-ce que la personne qui la réalise peut décider de l'aspect final de sa poupée, en choisissant la couleur des habits, des yeux, des cheveux, sa grandeur?

Pour les poupées qu'on met sur notre site chez ROKPA, on a créé un certain style, avec beaucoup de différents tissus. Heureusement, dans notre groupe de quinze, nous avons la chance d'avoir une ancienne professeur de travail manuel à Zürich qui coud des quantités d'habits pour nos poupées. Pour certaines poupées, je choisis les habits, la couleur des cheveux... d'après ce qui a été vendu sur le site et qu'on doit à nouveau proposer. Pour les *Pitchounes*, poupées entièrement tricotées, elles se vendent si vite qu'on ne les propose pas sur le site. Pour ce modèle, chacune est libre de choisir les laines pour le corps et les habits ainsi que la couleur des cheveux. Mais ça doit quand même rester dans une certaine ligne, sinon elles ne se vendront pas. Ce qui importe, c'est de maintenir un niveau de qualité constant.

Quelles sont les étapes de fabrication d'une poupée?

En premier lieu, c'est Juliana qui, chez elle, découpe et coud les corps. Ensuite, en groupe, nous les rembourrons et les assemblons, puis nous fabriquons le plus difficile: la tête, sur laquelle souvent je brode moi-même les yeux, le nez, la bouche. Pas toutes n'aiment le faire, elles trouvent que c'est délicat, car l'expression fait tout le charme de la poupée. Ensuite on fixe les cheveux en laine qu'on a crochetés, ou ceux en fourrure qui se laissent très bien coiffer par les enfants. Pour la gamme des fourrures, c'est moi qui les couds, car c'est très dur à faire. Ensuite on les habille avec les pulls, les robes, les pantalons que nous avons tricotés ou cousus.

Quelles sont les matières que vous utilisez?

Des tissus naturels en coton et de la laine. Le plus possible des tissus oeko-tex pour le corps des poupées et le rembourrage car ils garantissent l'absence de substances nocives pour la santé et l'environnement.

Y a-t-il assez de bénévoles?

Pour le travail chez moi, heureusement que notre groupe est depuis deux ans très stable et engagé. Je suis heureuse de voir combien chacune s'investit dans cette belle histoire. Mais notre moyenne d'âge est de septante ans, alors... Ce qui nous manque vraiment c'est quelques dames qui aimeraient, de temps en temps, coudre à la machine chez elles. Des choses pas difficiles, bien expliquées...



De g. à d. - Ariane Rossat, Marianne Darbellay, Gisèle Formaz, Juliana Formaz, Marlis Lüscher, Françoise Marclay, Irène Duay, Elisabeth Lefeez, Monique Stermcnik

Quelles poupées sont fabriquées chaque année, ici? Et combien depuis le début?

Nous avons tout un assortiment de différentes poupées. Cela va du petit *lutin* à la grande *poupée fille en robe* en passant par le *bébé bien douillet* pour les tout-petits. Les *doudous* et les modèles *garçon en salopette* font également fureur.

Depuis le début: 300 grandes poupées, 260 poupées pour petits enfants, 300 lapinoux, 900 lutins, 150 poupées tricotées et plein d'autres choses... Nous travaillons environ 4600 heures par année!



Où partent vos poupées une fois terminées?

La plupart se vendent sur nos pages du site de ROKPA, où des commandes viennent aussi de l'étranger. Nous avons des poupées dans des Magasins du Monde, au Châble, à Fully, Sierre et Zurich. Avant Noël et Pâques, vous pouvez trouver des petites corbeilles avec lutins, lapins... dans beaucoup de magasins en Valais. Nous participons au marché artisanal de Champex, au marché de Noël de Chermignon et à des marchés en Suisse allemande. Pour l'année prochaine est prévu le marché de Noël *Pôle Sud* à Lausanne et tout le mois de novembre 2019, nous aurons une exposition à la galerie du Magasin du Monde à Vevey.

Où peut-on les acheter à Orsières?

Avant Noël et Pâques, on les trouve dans différents commerces: pharmacie, physio, coiffeuse, même en boucherie! Et toute l'année, des *lutins* et des *Pitchounes* dorment chez Rosemarie Fleurs, des *Doudous* à la boutique Switcher, et des *lutins* chez celui qui en vend des centaines aux touristes... Zanskar Sports à la Fouly.



Et vous pouvez sans hésiter venir voir le tout chez moi à Praz-de-Fort.

Je suis très touchée que Wal-RO soit vraiment devenue une «affaire» d'Orserains!

II MARLIS LÜSCHER

Vous venez de découvrir la passionnante visite que j'ai faite à ces dames travaillant ensemble pour créer ces poupées aussi belles les unes que les autres. Riche rencontre qui j'espère vous plaira. Et si l'envie vous prend d'apporter votre aide aux orphelins de l'Himalaya:

Allez chez Marlis!

DOMINIQUE C.-C.



Voici tous les liens possibles:

Marlis Lüscher

1943 Praz-de-Fort ☎ 027 783 22 79

✉ marlisluescher@netplus.ch

🌐 www.rokpa.org/walro

📘 www.facebook.com/WalRoWaldorfpuppen

CARNA 2019 «A l'envers»

...



Grand changement pour l'édition 2019 du carnaval d'Orsières!

Nous débuterons ce week-end de fête le samedi 2 mars dès 16h00 par le grand cortège toujours animé par les sociétés locales, les classes jubilaires et les différentes guggens invitées. Le défilé partira comme à son habitude depuis la place centrale pour se rendre en direction de la salle Edelweiss. Dès la fin de ce cortège un bal animé conjointement par un DJ et l'Orchestre Scotch (orchestre Valaisan présent à l'espace Live de la Foire du Valais) aura lieu jusqu'au bout de la nuit.

Le carnaval des enfants aura lieu quant à lui le dimanche après-midi 3 mars dès 15h30 avec son traditionnel concours de masques à partir de 16h30. Dès la fin des résultats notre DJ continuera de mettre l'ambiance jusqu'à moins quart...

On vous donne tous rendez-vous en mars prochain pour passer un bon petit week-end de détente et de rire.

PROGRAMME EN BREF

Samedi 2 mars 2019

- 16h00 Grand cortège en direction de la salle Edelweiss
- 17h00 Bal avec DJ et le groupe Scotch www.orchestre-scotch.com

Dimanche 3 mars 2019

- 15h30 Carnaval des enfants à la salle Edelweiss
- 16h30 Concours de masques
- 18h00 Résultats
- 18h30 Bal avec DJ



NOTRE HISTOIRE

N°7

Pionniers au Val d'Arpette Grand-père Cyrille et grand-mère Simone

Alors qu'un nouveau siècle, le XX^e, s'apprête à célébrer sa naissance, deux promeneurs arpentent le Val d'Arpette, et, subjugués, s'arrêtent pour en parler. Ils découvrent avec émotion un plateau herbé, fleuri, bordé de fougères et de plants de myrtilles sauvages, des mélèzes qui côtoient épicéas et aroles, des monts qui se découpent en dentelle dans le ciel clair, des pans de neige éternelle. Ils entendent le chant d'un torrent à l'eau incroyablement pure...

Personne, par contre. Seules quelques granges aux parois brûlées par le soleil et

l'herbe du pâturage soigneusement rongée attestent du passage de l'homme et de ses animaux domestiqués dans cette nature préservée. Un mayen, le Val d'Arpette est un mayen !

Pendant ce temps, à Champex...

Dans l'écrin de verdure au lac enchanteur, les paysans des villages agrippés au flanc du Catogne montent chaque été avec leur bétail. Jardiniers du paysage, ils deviennent les véritables pionniers du tourisme, d'abord en accueillant chez eux, dans leur chalet-étable, les marcheurs et alpinistes, puis en les accompagnant dans leurs découvertes, enfin en développant des structures d'hébergement. Lorsque nos promeneurs découvrent le Val d'Arpette, cela fait seulement dix ans que les touristes sont accueillis à Champex dans l'Hôtel-Pension du Lac, première construction de ce genre.



Et à Chez-Ies-Reuses ?

Il n'y a pas que des Reuse... On trouve aussi des Lovey, beaucoup de Lovey !

L'un d'eux, **Maurice Nicolas**, né le 5 novembre 1862, vient de rentrer d'Amérique alors que son unique sœur Catherine a décidé d'y rester avec sa famille. Est-ce parce qu'au pays **Césarine Tornay** 1872-1934 de Soulalex l'y attend ?



De l'union en 1893 de Maurice et Césarine vont naître sept enfants, **Jules** 1897-1903, **Henri** 1898-1961, **Cyrille** 1900-1982, **Jules** 1903-1978, **Camille** 1906-1984, **Louis** 1912-2002 et **Paul** 1915-1987. Ils forment une famille typique de l'époque : un peu de campagne, un peu d'élevage, pas d'argent...

Afin d'aider la famille, le jeune **Cyrille** s'engage comme voiturier et durant cinq ans, il



tient les rênes des chevaux qui amènent les clients de la gare d'Orsières à l'hôtel du Glacier de Champex par le chemin muletier. Il participe également à l'extraction de glace pour constituer le frigo de l'hôtel.

Au Biolley, par contre...

Après quelques saisons passées à Paris comme aide-cuisinier, **Camille Tissières** de Soulalex, né le 27 août 1860, s'installe au Biolley en 1891 après son union à **Florentine Michellod** 1870-1935 native du lieu. Quatre enfants naissent : **Henri** 1892-1945, **Cyrille** 1897-1969, **Paul** 1903-1936 et **Simone** 1904-1992.

Simone a 14 ans lorsque la famille quitte le village et s'installe à Fully mais son père Camille a toujours en tête de participer au développement du tourisme.



Il inscrit sa fille au Pensionnat Saint-Joseph à Monthey, puis l'envoie dans l'Oberland bernois pour y apprendre l'allemand et ensuite lui impose un séjour de vingt-deux mois en Grande-Bretagne. Ses fils Henri et Paul se rendent à Paris et travaillent en hôtels, Cyrille, lui, reste au pays. A Champex-d'en Bas, la famille possède un chalet-étable, un peu de campagne et, en été, elle exploite l'*Hôtel Suisse*, construit en bois.

Au Vallon d'Arpette...

A l'image de ce qui passe à Champex, **Joseph Nicolas Reuse** de Chez-Ies-Reuses et son épouse Marie **Egyptienne Joris** de Soulalex, après avoir accueilli le 23 mai 1904 leur 6^e enfant Cécile, entreprennent la construction du *Chalet d'Arpettes, Débit de Vin Café Thés & Lait*. Pour ce faire, ils démontent une grange toute proche, récupèrent les madriers de mélèze, et remontent un bâtiment en l'adossant à la colline.



Entre Champex et les Ecardies, les touristes trouvent ainsi, dès 1904, une table pour se restaurer et même, dans les granges alentour, du foin pour y dormir.

Simone et Cyrille, leur choix de vie

Ils se sont connus jeunes, ont été éloignés, se sont retrouvés, et, le 25 octobre 1925, ils unissent leurs destinées. **Simone** rêve de tenir l'*Hôtel Suisse*, mais ce ne sera qu'un vœu pieux ; de plus, l'hôtel familial a brûlé en 1924, et Cyrille Tissières, son frère, s'active à le reconstruire en dur.

Alors, le couple Lovey-Tissières décide de monter, de Champex-d'en Bas au plateau

d'Arpette. Il achète un terrain avec la bourgeoisie d'Orsières, à l'entrée du plateau, sur la rive droite du Durnand.

Devant la détermination de sa fille à créer son propre commerce, **Camille Tissières** offre alors un terrain sur la rive opposée, situation dégagée et bien exposée.

Durant automne et hiver 1925-1926, Joseph Pellouchoud, Jo de Braise, et Joseph Tissières taillent à la hache la structure du chalet. Au printemps 1926, celui-ci est érigé ainsi qu'une grange-étable et un poulailler sur l'autre rive.

Sitôt terminé le gros de l'œuvre, l'exploitation du *Restaurant du Val d'Arpette* commence, ode aux produits maison.



Avec un peu d'avance, le 16 septembre 1926, jour de chasse, une première petite marmotte pointe le nez pour le plus grand bonheur de ses parents : **Georgette**.



Elle sera suivie de **Willy** en 1928, **Jeanne** en 1932, **Anne-Marie** en 1935, **Rachel** en 1938, **Lucette** pour deux mois de vie en 1940, et **Maurice** en 1942.



Dès sa construction, le restaurant bénéficie d'une ligne téléphonique, tirée depuis l'*Hôtel Suisse*. L'eau potable provient d'une des nombreuses sources qui sourdent dans le vallon et l'électricité est produite sur place grâce à une turbine installée dans le torrent.

Même si le *Restaurant du Val d'Arpette* devient rapidement le lieu du goûter pour les hôtes en villégiature à Champex, les touristes ont toujours le choix pour profiter d'une

pause méritée en prolongeant jusqu'au *Chalet d'Arpetta*, tenu dès 1928 par Louis Michellod, Louis d'Aman, après le décès de son oncle Joseph Reuse.



Cyrille et **Simone** n'ont cessé d'améliorer les conditions d'accueil des clients : le réinvestissement de leurs gains est permanent ! En 1945, une avalanche ayant emporté une forêt d'épicéas dans le plateau supérieur du vallon, le bois exploité à bras d'hommes permet la construction en 1946 du Grand Chalet, qui peut dès lors recevoir des hôtes pour la nuit, en dortoirs comme en chambres.



La commune amène l'électricité basse tension jusqu'au vallon en 1949 grâce à un arrangement avec les PTT : en échangeant les poteaux téléphoniques par de plus longs neufs, électricité et téléphone sont installés sur un

même support. Plus tard encore, un dernier petit chalet vient compléter le domaine, chambre à lessive au sol, deux chambres pour des séjours longue durée à l'étage.



Et la vie de famille ? Souvenirs...

Du 20 octobre au début juin, la vie suit son cours à Chez-les-Reuses, une vie ordinaire, en autarcie, d'une famille normale : travail des champs, bétail, ménage, école pour les enfants... Vie en communauté dans un village où la solidarité est une règle d'or. Jeux de cartes le soir, discussions et initiation dès l'enfance à la généalogie : qui est qui ? On prend le temps de vivre.

Tout change à la montée au Val d'Arpette. **Grand-mère**, inventive et jusqu'au-boutiste, virus du commerce inné, organise la vie de façon à ce que tout tourne au mieux, et avec le moins d'intervenants extérieurs possible. Ainsi **grand-père**, **Willy**, **Rachel** puis **Maurice** vont s'occuper de la



campagne et du bétail à Chez-les-Reuses, Champex-d'en-Bas et au Val d'Arpette. Avec le cheval comme moyen de transport depuis Champex, ils approvisionnent le restaurant. Les autres filles travaillent avec leur maman, **Jeanne** au service, **Georgette** et **Anne-Marie** au service si besoin, en cuisine, dans les chambres, à l'entretien...

Georgette se souvient de la petite boille de lait qu'elle livrait gamine au Grand-Combin, des fraises qu'elle allait chercher au Plan-de-l'Eau, des myrtilles précoces que vendait Tamarcaz du bistrot de la Poya... des vaches de Champex-d'en Bas que, jeune fille, elle allait traire, sortir, garder, avant de les attacher et de remonter à l'Arpette boille pleine au dos.

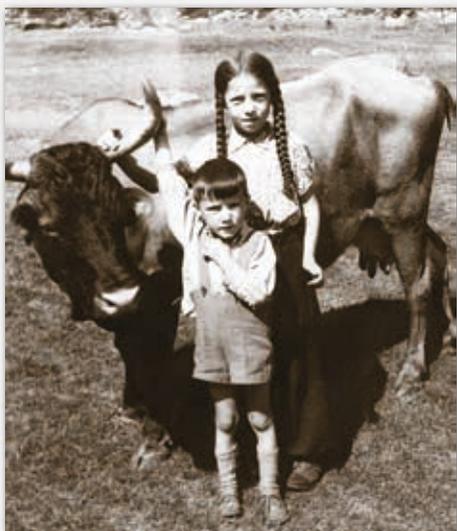




Jeanne parle surtout de son plaisir à accueillir les clients, de sentir ceux qui étaient intéressants et qu'elle attendait, chaise-longue en main au fond des escaliers de la véranda. Elle dit aussi être la seule de la famille à n'avoir jamais traité les vaches. Qu'importe, pour le commerce elle s'est toujours

montrée aussi excellente que sa maman.

Rachel pour sa part, évoque les foins à Chez-les-Reuses avec **Willy** et les repas que leur papa cuisinait. Elle en veut encore un peu à Gratien Joris, qui a chargé sa *kritse* de petite



filles avec une caisse de 10 kilos de spaghetti... pour dépanner ! Elle pense au parterre de fleurs vers la fraisière des Pellouchoud à Champex-d'en Bas, là où repose la petite sœur jumelle de Just... et du cacao accompagné d'une tartine que lui offrait la grand-mère avant de charger sa *kritse* de fraises.



Maurice, quant à lui, parle des vaches, du foin et du cheval qu'il a mené, après **Willy**, jusqu'en 1959. Souvenir de son angoisse, dans la descente pentue des Dapaires, rênes en main et charrée de foin dans le dos, avec comme freins, une simple planche qui pourrait bloquer les roues du char. Il rappelle aussi les « *en champ aux vaches* » avec Rachel, et cette fois où, à Champex-d'en Bas, tout seul, neuf ans, trop petit, il n'a pas réussi à attacher les vaches à l'étable.

Mais il se souvient encore, avec fierté, d'avoir pu imposer que « *C'est moi qui apporte le plateau de boissons à la table de M. Pierre Mendès-France, et pas Jeanne !* »



Il faut dire que...

la **tarte aux myrtilles** à la crème ou sans crème qui accompagne le thé attire les résidents de Champex pour les quatre heures et sa notoriété dépasse rapidement bien des frontières. Le **café complet avec miel du pays et beurre maison** n'est pas en reste.

Mais en plus du cadre, de la beauté, de la tranquillité des lieux, c'est bien l'accueil qui fait du *Restaurant du Val d'Arpette* un lieu prisé. Grand-père s'occupe des contacts en terrasse et les hôtes viennent saluer grand-mère en cuisine.

Cyrille et **Simone**, deux personnalités fort distinctes ont marqué le lieu et l'époque.



Elle infatigable touche à tout, discrète, commerçante, d'une santé de fer, économiste...

Lui, à la fois calme, sévère, imperturbable, d'une tranquillité absolue et, d'un autre côté, farceur, fêtard, jamais en retard pour une bonne piste.



N'a-t-il pas caché une boille à lait dans les plants de myrtilles pour suivre ses copains au cirque Knie à Martigny?



Ensemble, ils ont partagé les beaux moments, **ensemble** ils ont affronté les drames qui choisissent souvent la montagne pour cadre.

En 1964, **ensemble** ils ont décidé de passer la main.

L'œuvre de grand-père et grand-mère subsiste. Le restaurant est devenu *Relais d'Arpette*, les graines plantées au sein même de la famille fleurissent encore aujourd'hui à travers leurs descendants.

|| ÉLISABETH DARBELLAY-GABIOUD
aidée par les souvenirs de Georgette, Jeanne, Rachel et Maurice, par les albums photos de grand-mère Simone et les recherches de Chantal



VBC ORSIÈRES

C'est avec grand plaisir, que nous vous invitons à notre journée interne du VBC Orsières

Venez nous rejoindre le samedi 2 février 2019 à la salle polyvalente de la Proz où, dès 16h00, un apéro vous sera offert. Dès 18h30, vous pourrez de plus vous régaler avec de la raclette.

Voici un aperçu de notre programme

- à 16h00: U 17 LE MATCH ORSIÈRES - SION
- à 18h00: F3 Orsières contre Rhône Volley
- à 20h00: F4 Orsières rencontre Nendaz

D'ici là nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année et nous espérons pouvoir compter sur votre visite. A bientôt!

Mille mercis à tous les sponsors qui nous aident au long de l'année!

|| VBCO



JÉRÔME VOUTAZ, meneur d'attelage du Team la Ferme des Moulins

Un joli petit minois, de magnifiques yeux bleus, des cheveux blonds, un sourire enjôleur dessinant deux petites fossettes sur ses joues...

Rassurez-vous, la sous-préfète ne conte pas fleurette au lauréat du jour mais elle vous relate le souvenir de leur première rencontre, il y a de cela quelques années... lorsqu'il était son élève.

Dans notre métier d'enseignant, il nous arrive parfois d'envisager l'avenir de nos écoliers. Imaginer Jérôme aux petits soins pour des bovidés pourquoi pas? Mais par contre, le voir aux commandes d'un attelage de *Franches-Montagnes* parcourant le monde pour concourir face à des adversaires chevronnés, je vous le dis en toute franchise, cela ne m'avait jamais effleuré l'esprit! Par le prix de l'Entremont, nous souhaitons récompenser en tout premier lieu l'engagement et la performance. Le Team la Ferme

Tous ces pays: Suisse, Hongrie, Tchéquie, Allemagne, France, Belgique, Suède, Pays-Bas, Etat-Unis, ont pu applaudir les performances du Team de la Ferme des Moulins. BRAVO!



des Moulins a débuté les compétitions en 2011 sur le *plan romand* puis dès l'année suivante sur le *plan national*.

Très rapidement et très régulièrement, les premières places lui sont réservées et c'est donc naturellement qu'après avoir enlevé la coupe de champion suisse, le meneur d'attelage et ses grooms ont été qualifiés pour une nouvelle compétition, la *coupe du monde*!

Les bons résultats ne se sont pas fait attendre et la consécration récompensant leur travail est arrivée en 2017 par l'obtention du titre de vice-champion du monde indoor à Göteborg. Grisé par ce succès, le Team s'installe sur la plus haute marche du podium pour la première fois lors d'une coupe du monde de la fédération équestre internationale à Leipzig et dans la foulée obtient à nouveau le titre de vice-champion du monde indoor à Bordeaux en février 2018.

La récolte du fruit de leur travail s'est concrétisée sous la forme d'une invitation à participer aux Jeux équestres mondiaux aux Etats-Unis où, là encore une fois, l'équipe valaisanne a brillé en se classant au 5^e rang.

Pour terminer cette longue et non-exhaustive liste de leurs résultats sportifs, pour la 2^e fois, le Team la Ferme des Moulins a obtenu la première place en coupe du monde à Lyon, il y a 10 jours. Si la performance de l'équipe sembrancharde est extraordinaire, l'image qu'elle véhicule l'est tout autant. En effet, le Team régional est 100% amateur alors que dans le top ten rivalisent uniquement des équipes profes-



Janvier 2018: L'attelage de Jérôme Voutaz s'impose brillamment à Leipzig en Allemagne.

sionnelles. Cela implique pour notre meneur du dimanche des sacrifices proportionnels aux excellents résultats glanés.

Jérôme s'entraîne le soir après sa journée de labeur et le week-end. Lorsqu'il doit s'absenter pour une course à l'étranger, il ne s'octroie pas une minute de plus que nécessitent les déplacements et les compétitions, ne laissant pas sa passion pour l'attelage empiéter sur ses responsabilités professionnelles. On reconnaît bien là les valeurs transmises par ses parents.

Si dans la famille maternelle du lauréat du jour, on est exclusivement attaché à la race d'Hérens, dans l'équipe du Team la Ferme des Moulins, on ne jure que par le *Franches-Montagnes*. « **Les plus prestigieux ambassadeurs du Franches-Montagnes sont valaisans!** » a même titré un journal jurassien. Jérôme a choisi l'option la plus ardue, le travail! Il s'entoure de gens compétents, passe des heures et des heures à s'entraîner pour améliorer les

performances de ses équidés et on peut lui faire confiance, il atteindra le but qu'il s'est fixé. De plus, mon petit doigt me dit que son amour pour le *Franches-Montagnes* dépasse largement le monde équestre. Il pourra ainsi prouver à sa belle que le Jura n'a plus de secret pour lui, le Valaisan bien ancré dans sa région.

Voilà Jérôme, tes qualités humaines, ta persévérance, ta loyauté, ta forte capacité de travail font de toi aujourd'hui un homme d'exception et un brillant ambassadeur de notre région. La maîtresse d'autrefois et la sous-préfète d'aujourd'hui sont extrêmement fières et surtout très émues de te remettre le prix de l'Entremont décerné par le conseil de district. Toutes nos félicitations à toi, à ton équipe et plein succès pour la suite de ta carrière.

|| MARIE-LUCE POUGET

JOURNÉE INTERGÉNÉRATIONS



La rencontre des générations : Une journée rayonnante

Tout en rayonnements que la journée inter-générationnelle réunissant les classes en 8...
- rayonnement du soleil qui a inondé de chaleur le Botza
- rayonnement de la rencontre qui a permis aux générations de se mélanger
- rayonnement du partage entre des personnes de 90 à 20 ans
- rayonnement du sourire qui, tout au long de la journée, a égayé le visage des 120 participants.

Merci à tous pour cette belle journée!

II DOMINIQUE RAUSIS



Photos Sébastien Duay



Comme chaque année depuis 2010, un groupe d'étudiants de l'Université de Haïfa est venu cette été randonner dans nos Alpes, en prenant La Fouly comme base de départ. Invités par l'association suisse Coexistence, ils sont arrivés en Suisse le 24 août, pour en repartir le 6 septembre.

Ils sont douze jeunes hommes et femmes, pour moitié arabes et pour moitié juifs, à débarquer à l'aéroport de Cointrin le 24 août. Le voyage a été mûrement préparé depuis le mois de mars, par des réunions en soirée ainsi que trois week-ends passés ensemble dans la magnifique nature du nord d'Israël. Peu avant le départ, Olfat et Asaf ont, comme à l'accoutumée, organisé une rencontre avec les familles de tous les participants. Déjà avant l'arrivée en Suisse, le projet a donc exercé des effets de rapprochement entre communautés. Convoyé dans les bus de la Protection civile vaudoise (PC), le groupe gagne la Fouly, pour s'y préparer durant deux jours au trek à venir.

Sur la moraine montant à Panossières



Le trek

la cabane Brunet, alt. 2000 m – Val de Bagnes, point de départ du trek guidé par Nadja Schmid, accompagnatrice de moyenne montagne. Nadja a préparé un itinéraire avec des étapes pas trop longues ni trop difficiles, 4 à 6 heures de marche, *dénivelés quotidiens inférieurs à 1000 m*, de manière à laisser du temps pour les activités de dialogue. Les places pour camper ont été reconnues, les abris en cas de mauvais temps repérés, et les éventuels propriétaires d'alpages ou de chalets prévenus.

Nous sommes donc quinze au départ de la marche. Contrairement à d'autres années, le temps sera clément, chaud et ensoleillé, avec juste un peu de pluie et de brouillard les deux dernières nuits. L'itinéraire passe par Panossière, le col des Otannes, le barrage de Mauvoisin, où trois membres de Coexistences nous amènent du ravitaillement, puis Chanrion. De là, nous arrivons en Italie via le col de Crête Sèche. Le passage d'une frontière non gardée et à peine marquée est un moment très

excitant pour les participants, quiconque ayant voyagé entre Israël et les pays limitrophes le comprendra aisément. Après un jour sans marche, entièrement consacré aux activités de dialogue au camping de Valpelline, nous remontons vers le col du Grand-St-Bernard, *nouveau passage de frontière*, et y visitons l'Hospice. Nous faisons ensuite route vers la Pointe de Drône, *trajet un peu technique, avec par endroits échelles et câbles de sécurité, très apprécié de participants maintenant aguerris*, pour descendre sur les Lacs Fenêtre, avant de rejoindre La Fouly au neuvième jour de marche, le 3 septembre.

Le soir de notre retour à La Fouly, la municipalité d'Orsières nous accueille par un apéritif de bienvenue offert à l'Hôtel des Glaciers. La fin du trek est ensuite fêtée par une initiation à la gastronomie suisse, sous la forme d'une raclette.

Le processus de dialogue

Les activités structurées de dialogue en groupe ont lieu durant de longues pauses en journée, et le soir après le repas, personne n'allant se coucher avant 22 heures. Chaque participant a la responsabilité d'avoir préparé et d'animer une activité sur un thème spécifique. Les thèmes sont abordés dans un ordre soigneusement pensé par les deux facilitateurs, Olfat Haider et Asaf Ron, en commençant par le plus facile: faire connaissance, *décrire ses goûts, son caractère, sa culture*, pour se rapprocher ensuite des sujets conflictuels abordés d'abord sous



Pic-nic avec vue sur le Grand Combin et le Vélan

un angle théorique, *qu'est-ce qu'un état, qu'est-ce qu'un peuple*, puis ensuite seulement sous une forme « chaude » permettant aux émotions de s'exprimer. A chaque étape, les facilitateurs engagent les participants à adopter une attitude d'écoute, à différer leurs réactions instinctives, viscérales, à faire un effort mental pour d'abord se mettre à la place de l'autre afin de comprendre, *mais non nécessairement accepter*, son point de vue.

Bilan provisoire

Voici quelques retours exprimés par les participants lors des discussions de clôture :

- › Ola (palestinienne) : « J'ai appris à exprimer mes pensées négatives concernant l'armée israélienne »
- › Rabia (palestinien) : « J'ai découvert l'existence d'une communauté de vues entre nos deux peuples »
- › Yaniv (juif) : « Ça n'a pas été facile. Mais j'ai opéré un changement significatif, je comprends mieux l'autre camp »

› Ben (juif) : « J'ai compris qu'il ne faut pas vouloir changer l'agenda de mon interlocuteur, mais chercher à comprendre son point de vue »

Tout en fin de séjour, le groupe a discuté sous quelle forme il serait possible de transmettre à d'autres l'expérience acquise au cours de ce voyage. Pour rester réaliste, compte tenu des agendas chargés de chacun, études, examens, travail..., l'engagement a été pris d'organiser deux événements dans les deux à trois mois suivant le retour au pays. La forme précise reste à définir, week-end de balade en nature,



Le groupe au complet, le dernier jour du trek

repas en commun, concert..., mais le but est que chacun y amène trois ou quatre amis ou membres de famille, de manière à toucher ainsi plusieurs dizaines de personnes.

Et l'année prochaine...

D'ores et déjà, Breaking the Ice sera reconduit en 2019. Comme le projet en sera alors dans sa dixième année, nous prévoyons d'organiser alors un événement supplémentaire pour fêter cet anniversaire, en créant une occasion de rencontre pour tous nos anciens participants. La forme précise reste à définir.

Remerciements

Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux qui nous ont soutenus et accueillis tout au long de cette expérience enrichissante.

Que les fêtes vous soient lumineuses et douces!

// FRANÇOIS FEIHL



Au restaurant des Glaciers après la fin du trek

20 ANS de la bibliothèque



En 2019, la bibliothèque d'Orsières soufflera ses 20 bougies!

Diverses animations pour tous les âges seront organisées et d'autres surprises pimenteront cette année jubilaire.

Tout d'abord, le vendredi 29 mars, la bibliothèque accueillera en toute convivialité Marie Linder, spécialiste en vins, et Mathieu Bessero-Belti, metteur en scène, pour leur spectacle **Bouche à oreille** qui fait la part belle à la dégustation, à la littérature et au théâtre. Le jeu de scène tournera autour de



cinq nobles cépages du Valais. Racontés par cinq auteurs originaires de France, de Belgique, du Canada, du Cameroun et de Suisse et dégustés, ces nectars raviront vos papilles et séduiront vos oreilles. N'hésitez pas à vous inscrire, les places sont limitées! Le flyer accompagné du bulletin d'inscription sera disponible à la bibliothèque dès le début février 2019.

Puis suivront des ateliers philo pour les plus jeunes, un spectacle pour les tout-petits dès 12 mois, une exposition de peinture autour des vaches de la race d'Hérens. Une journée portes-ouvertes le samedi 16 novembre vous offrira plein d'événements à vivre tels que dédicaces d'auteurs, lectures, spectacle pour tous dès 4 ans par le Théâtre Couleurs d'Ombres, atelier créatif pour petits et grands, jeux, concours, bar à sirops et autres gourmandises.

Pour ses 20 ans, la bibliothèque s'offre un coup de jeune et sera rénovée. Le secteur destiné aux petits, l'espace accueil et le coin de lecture seront modernisés et rendus plus accueillants. Afin d'effectuer les travaux et de changer une partie du mobilier, la bibliothèque sera fermée du **samedi 1^{er} juin à 11h00 au mercredi 31 juillet à 16h00**. Mais rassurez-vous, une autre offre pour les emprunts et les retours vous sera proposée pour le mois de juin. De plus amples informations vous seront transmises dans le courant du printemps.

Le personnel de la bibliothèque vous souhaite des belles fêtes de fin d'année et se réjouit de vous revoir en 2019 pour vivre de nouvelles aventures littéraires!

// DANIELLE PIGNAT



La révolte » Clara Dupont-Monod

Dans ce roman, Richard Cœur de Lion raconte sa mère, Aliénor d'Aquitaine. Celle qui fut tour à tour Reine de France puis Reine d'Angleterre demanda un jour à ses enfants de se révolter contre leur père, le Roi d'Angleterre. Un récit cru et poétique dans lequel l'auteure a pris quelques libertés tout en respectant la trame historique.

A son image » Jérôme Ferrari

Antonia, jeune photographe corse meurt au détour d'un virage. Lors de ses funérailles, son parrain remonte le temps à travers des épisodes de sa vie. De l'ex-Yougoslavie aux photos de mariage, Antonia immortalise le monde tragique et heureux.

Je veux toucher les nuages » Hélène Vasquez

Quand la mère de Lizion meurt d'un cancer, sa tante Alice la recueille et lui propose de choisir leur maison. Toutes deux savent qu'elles devront apprivoiser leur nouvelle vie, mais elles sont loin de se douter qu'il va leur falloir faire face à d'étranges phénomènes. Belle découverte que ce premier roman d'Hélène Vasquez.

La saison des feux » Celeste Ng

Dans une ville où tout le monde s'entend bien et obéit aux règles, Mia et Pearl ont le courage d'être elles-mêmes. La porte de la liberté est donc ouverte, et s'entremêlent secrets de famille, relations mère fille, racisme et adoption...

Toutes les grandes lectures
sont une date dans l'existence.

|| ALPHONSE DE LAMARTINE

Les derniers vécus:

- Rêves de trappeur de Rock Boivin
- Parcours de Jacques Dubochet
- L'Antarctique, le rêve d'une vie de Mike Horn
- Telle que tu me vois d'Elodie Lenoir
- Une certaine idée de la justice de Dick Marty

Les dernières BD adultes, Les suites des séries:

- Châteaux Bordeaux, t. 9
- Le jour où..., t. 3
- Les seigneurs de la terre, t. 4
- Millénium saga, t. 1 à t. 3



À VENIR EN 2019

Coccicantes avec la conteuse

Aline Gardaz De Luca pour les enfants dès 18 mois accompagnés d'un adulte.

Les jeudis 7 février, 21 mars et 4 avril de 9h45 à 10h30

Ateliers philo pour les 11-12 ans (7-8H)

sur inscription. Cycle de 3 ateliers animés par Laure Rausis.

Mercredis 3, 10 et 17 avril de 14h00 et 15h15

Fermures de fin d'année

Du samedi 22 décembre 2018 à 11h00 au vendredi 4 janvier 2019 à 16h00

Joyeux Noël et belle nouvelle année!

Suivez votre bibliothèque sur  www.facebook.com/BiblioOrsieres

Les règles de nos jeux s'en donnent à cœur joie:
de toi, je fais une reine,
de toi, je fais un voleur;
et de toi encore, je fais un bâtisseur...

|| PASCAL DERU

A découvrir:

- Cubes didactiques un jouet de manipulation **DÈS 18 MOIS**
- Le cochon qui rit un jeu de hasard **DÈS 4 ANS**
- Poupée et sa valise **DÈS 3 ANS**
- Camion dépannage **DÈS 4 ANS**
- Deux jeux d'association **DÈS 6 ANS** :
Dr. Eureka et Mille bornes
- P'tit jeu de Maëlys de Labystère, jeu de réflexion **DÈS 7 ANS**
- Les livres interactifs TipToi : Je découvre les pompiers **DÈS 4 ANS** et Mon premier vocabulaire Anglais **DÈS 6 ANS**.



Le jeu qui pourrait plaire à toute la famille:

Monopoly Valais

Le célèbre jeu pour la grosse affaire, version valaisanne. Il se joue comme le jeu classique du Monopoly. Vous trouverez à construire des hôtels ou des maisons dans les lieux touristiques valaisans les plus connus, mais attention aux taxes, aux impôts et à la case prison. Mieux vaut par exemple tirer les cartes : « Vous battez le FC Sion en coupe, vous gagnez 50.- » « Vous gagnez la Patrouille des glaciers et recevez 100.- », mais oups ! si vous êtes élu au Grand conseil vous devez payer à chaque joueur 50.- ! **DÈS 8 ANS. Plaisir garanti !**



Joyeux Noël
et bonne
Année!

•••
À VENIR EN 2019

Exposition C'est quoi une ludothèque ?

A découvrir 5 panneaux réalisés par les ludothèques lausannoises d'avril à juin.

Tout au long de l'année seront organisés pour vous et vos enfants des ateliers créatifs pour réaliser un jeu de l'oie (en mai) ou un calendrier de l'Avent (en novembre), un spectacle et atelier de magie (en septembre) et le traditionnel loto (en novembre).

De plus, les tout-petits de 6 mois à 4 ans ne sont pas oubliés. Une matinée **Bébé joue** sera organisée en juin. Vous y découvrirez entre autres un parcours sensoriel et des jouets d'éveil sensoriel, de motricité et de manipulation.

Horaire d'ouverture

- Mardi 16h00 - 18h00
- Mercredi 16h00 - 18h00
- Vendredi 16h00 - 19h00

Fermée pendant les vacances scolaires.



JANVIER

lu 24 déc. ▶ ve 4 janv.

Activités gratuites pour les enfants ▶ Champex-Lac, du lundi au vendredi
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

ma 1 Vin chaud du Nouvel An ▶ Champex-Lac, Office du tourisme, dès 11h
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

me 2 Disco-glace ▶ Champex-Lac, Patinoire de la Place des Forts, dès 16h30
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

je 3 Atelier pâtisserie ▶ La Fouly, 16h-19h
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

ve 4 Course nordique populaire «Américaine» nocturne ▶ Champex-Lac, dès 17h
Ski-club Val Ferret | www.sc-valferret.ch

ve 4 Descente aux flambeaux ▶ La Fouly, 18h30
suivie d'un moment de convivialité autour d'un thé ou vin chaud
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

di 27 Loto ▶ Orsières
Ski-club Reppaz Gd-St-Bernard | www.screppaz.ch

FÉVRIER

sa 2 Journée interne du Club ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Prox, dès 15h
Volleyball Club Orsières

sa 9 Concert de fanfare ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Prox
Fanfare Echo d'Orny | www.echodorny.ch

lu 11 fév ▶ ve 8 mars

Activités gratuites pour les enfants ▶ Champex-Lac, du lundi au vendredi
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

sa 9 | di 10 Courses valaisannes de ski ▶ Vichères-Bavon
Ski-club Reppaz Gd-St-Bernard | www.screppaz.ch

me 13-20-27 Descente aux flambeaux ▶ La Fouly, 18h30
suivie d'un moment de convivialité autour d'un thé ou vin chaud
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

me 13-20-27 Disco-glace ▶ Champex-Lac, Patinoire de la Place des Forts, dès 16h30
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

di 24 Confirmation ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Prox
Paroisse d'Orsières | www.paroisses-entremont.ch | 079 444 24 01

MARS

ve 1 | sa 2 | di 3 Carnareppe ▶ Reppaz, Salle de l'école
Ski-club Reppaz Gd-St-Bernard | www.screppaz.ch

ve 1 | sa 2 Souper-spectacle «Cathodiquement vôtre» ▶ La Fouly, Auberge des Glaciers
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

sa 2 | di 3 Carnaval d'Orsières ▶ Orsières
www.carnavalorsieres.ch

ma 5 Carnaval des enfants ▶ Champex-Lac, Office du tourisme, 14h-16h30
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

me 6 Disco-glace ▶ Champex-Lac, Patinoire de la Place des Forts, dès 16h30
Amicale de Champex-Lac | www.champex.ch | 027 775 23 83

me 6 Descente aux flambeaux ▶ La Fouly, 18h30
suivie d'un moment de convivialité autour d'un thé ou vin chaud
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

ve 15 | sa 16 Four banal de Soulalex ▶ Four banal en activité
Vaudan Jean-Marc | 079 508 20 55 | vaudaje@netplus.ch

sa 16 Ski | Erika Hess Open ▶ La Fouly, Petite Combe, 11h
www.erikahessopen.org
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

ma 19 St-Joseph ▶ Orsières, Eglise
Paroisse d'Orsières | www.paroisses-entremont.ch

ve 22 | sa 23 Cours de sauveteurs ▶ Orsières, Abris PC de l'école de La Prox
ve 22 : 20h-22h | sa 23 : 8h-17h
Section des samaritains d'Entremont | www.samentremont.ch

sa 23 Après-ski ▶ La Fouly
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84

ve 29 20 ans de la bibliothèque | Spectacle Bouche à Oreille
Dégustation de vins sur des créations littéraires ▶ Orsières, Bibliothèque
Compagnie MLADHA | www.mladha.net
Bibliothèque municipale et scolaire | www.orsieres.ch

sa 30 Démonstration auto moto ▶ Orsières, 7h-18h
Amicale routière des 2 Dranses | 079 666 80 66 (Métroz Alex)

sa 30 Concert de fanfare ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Prox, 20h15
Fanfare Edelweiss | www.edelweiss-orsieres.ch

di 31 Vente-échange printemps-été ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école, 9h-13h
www.vente-echange-orsieres.ch

Cet agenda est en constante mise à jour, merci de le consulter sur le site de la commune www.orsieres.ch

L'automne s'en va doucement...
Dans le soleil, la montagne attend son manteau blanc.

// Photo prise le 2 décembre 2014 depuis Six Manœuvray



Edité par la commune d'Orsières
Réalisé par designcopy services



Retrouvez l'Orsières Info sur le site:
 www.orsieres.ch